

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(92)167 def.

Brussel, 4 mei 1992

Vorstel voor een

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de informatisering van de veterinaire procedures  
bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG,  
91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en  
tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG

(door de Commissie ingediend)



## TOELICHTING

Dit voorstel past in het kader van de oprichting van telematica-netwerken die moeten bijdragen tot een harmonieuze werking van de interne markt. Het betreft de informatisering van de veterinaire procedures bij de invoer (Shift-project) voor levende dieren en dierlijke produkten uit derde landen.

Sinds de vaststelling van Beschikking 88/192/EEG van de Raad van 28 maart 1988 betreffende een systeem voor keuringen en controle in grenscontroleposten bij invoer uit derde landen (Shift-project) (1) is aanzienlijke vooruitgang geboekt inzake harmonisatie op veterinair gebied. Meer bepaald heeft de Raad zijn goedkeuring gehecht aan Richtlijn 90/675/EEG van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor produkten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht (2), Richtlijn 91/496/EEG van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG (3), en Richtlijn 91/628/EEG van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de Richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (4).

In het voorstel worden de betrokken richtlijnen aangepast aan de eisen van het voorgestelde systeem, dat de volgende elementen omvat:

- een informatiesysteem voor geweigerde partijen;
- het bijwerken en het gebruik van databases betreffende veterinaire voorwaarden voor en veterinaire controles bij invoer;
- een systeem van elektronische certificering.

De architectuur van deze computersystemen is reeds vastgesteld.

Het voorstel voorziet in een financiële bijdrage van de Gemeenschap in het kader van Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (5). De financiële consequenties van het voorstel zijn aangegeven in de bijgevoegde financiële notitie.

---

(1) PB nr. L 89 van 06.04.1988, blz. 32.

(2) PB nr. L 373 van 31.12.1990, blz. 1.

(3) PB nr. L 268 van 24.09.1991, blz. 56.

(4) PB nr. L 340 van 11.12.1991, blz. 17.

(5) PB nr. L 224 van 18.08.1990, blz. 19.

- 1217 -  
Ontwerp-voorstel  
BESCHIKKING VAN DE RAAD

van

betreffende de informatisering van de veterinaire procedures  
bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG,  
91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en  
tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,  
inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (3),

Overwegende dat sinds de vaststelling van Beschikking 88/192/EEG van de Raad van 28 maart 1988 betreffende een systeem voor keuringen en controle in grenscontroleposten bij invoer uit derde landen (Shift-project) (4) aanzienlijke vooruitgang is geboekt inzake harmonisatie op veterinair gebied; dat de Raad meer bepaald zijn goedkeuring heeft gehecht aan Richtlijn 90/675/EEG van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor produkten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht (5), gewijzigd bij Richtlijn 91/496/EEG, Richtlijn 91/496/EEG van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG (6), gewijzigd bij Richtlijn 91/628/EEG, en Richtlijn 91/628/EEG van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de Richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (7);

---

(1) PB nr. C

(2) PB nr. C

(3) PB nr. C

(4) PB nr. L 89 van 06.04.1988, blz. 32.

(5) PB nr. L 373 van 31.12.1990, blz. 1.

(6) PB nr. L 268 van 24.09.1991, blz. 56.

(7) PB nr. L 340 van 11.12.1991, blz. 17.

Overwegende dat in het licht van de gunstige ontwikkeling van de harmonisatie op veterinair gebied nieuwe bepalingen dienen te worden vastgesteld betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer en dat Beschikking 88/192/EEG bijgevolg dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat deze nieuwe bepalingen moeten bijdragen tot de bescherming van de gezondheid van mens en dier en tegelijk de totstandkoming van de interne markt voor dieren en dierlijke produkten mogelijk moeten maken;

Overwegende dat deze nieuwe bepalingen des te noodzakelijker zijn omdat de controles aan de binnengrenzen zullen worden afgeschaft;

Overwegende dat de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer moet inhouden dat een efficiënt informatiesysteem wordt toegepast voor partijen die worden geweigerd door een officieel dierenarts van een inspectiepost aan de grens, en dat databases worden bijgewerkt met gegevens over invoer-voorwaarden en de invoer van dieren en dierlijke produkten;

Overwegende dat de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG dienovereenkomstig dienen te worden gewijzigd;

Overwegende dat in het kader van Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3763/91 (9), dient te worden voorzien in een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de uitvoering van de nieuwe bepalingen inzake de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer;

Overwegende dat de Commissie met de vaststelling van de maatregelen ter uitvoering van deze beschikking dient te worden belast;

**HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:**

(8) PB nr. L 224 van 18.08.1990, blz. 19.

(9) PB nr. L 356 van 24.12.1991, blz. 1.

Artikel 1

1. De informatisering van de veterinaire procedures bij invoer omvat:

- een informatiesysteem voor partijen die door de officiële dierenarts van een inspectiepost aan de grens worden doorgezonden;
- het bijwerken en het gebruik van databases betreffende de voorwaarden voor invoer van dieren en produkten in de Gemeenschap;
- het bijwerken en het gebruik van databases betreffende de invoer van dieren en produkten in de Gemeenschap;
- een systeem van elektronische certificering.

2. De in lid 1, bedoelde informatisering dient te beantwoorden aan reeds bestaande of nog te bepalen internationale normen.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze beschikking gelden, voor zover nodig, de definities van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG.

Artikel 3

1. Het in artikel 1, eerste streepje, bedoelde informatiesysteem betreft de inspectieposten aan de grens, de centrale autoriteiten van de Lid-Staten en de diensten van de Commissie.
2. Het in artikel 1, eerste streepje, bedoelde informatiesysteem wordt georganiseerd in overeenstemming met bijlage 1.

Artikel 4

1. De in artikel 1, tweede streepje, bedoelde databases bevatten alle informatie over de voorwaarden voor invoer van dieren en produkten in de Gemeenschap, en meer bepaald alle gegevens inzake de lijsten van derde landen waaruit mag worden ingevoerd, erkende inrichtingen en goedgekeurde vrijwaringsmaatregelen, en inzake de toegestane certificaatmodellen.
2. Het bijwerken en het gebruik van de in artikel 1, tweede streepje, bedoelde databases wordt georganiseerd in overeenstemming met bijlage 2.

Artikel 5

1. De in artikel 1, derde streepje, bedoelde databases bevatten alle informatie over elke in de Gemeenschap ingevoerde partij dieren of produkten, en met name alle gegevens inzake enerzijds de in hoofdstuk 3 van Richtlijn 91/628/EEG vastgestelde voorwaarden voor vervoer van dieren, en anderzijds de resultaten van de overeenkomstig de Richtlijnen 90/675/EEG en 91/496/EEG uitgevoerde controles.
2. Het bijwerken en het gebruik van de in artikel 1, derde streepje, bedoelde databases wordt georganiseerd in overeenstemming met bijlage 3.

Artikel 6

1. Het in artikel 1, vierde streepje, bedoelde systeem voor elektronische certificering zal geleidelijk, in overleg met de derde landen, worden ingesteld in het licht van de bij de eerste experimenten opgedane ervaring.
2. De in lid 1, bedoelde experimenten worden verricht in overeenstemming met bijlage 4.

Artikel 7

Voor de uitvoering van deze beschikking wordt in de inspectieposten aan de grens het materieel gebruikt dat is omschreven in artikel 2, lid 2, van Beschikking 91/398/EEG van de Commissie van 19 juli 1991 betreffende een computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten (Animo) (10).

Artikel 8

Beschikking 88/192/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 9

Richtlijn 90/675/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 4, lid 1, wordt het volgende streepje toegevoegd:

"- het feit dat deze partijen niet zijn geweigerd volgens de informatie van het systeem dat is ingesteld bij artikel 1, eerste streepje, van Beschikking ../../EEG van de Raad van ... betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (..)."

(..) PB nr. L ...

2. Aan artikel 8, lid 2, wordt punt d) toegevoegd:

"d) de in artikel 1, tweede streepje, van Beschikking ../../EEG bedoelde databases raadplegen."

3. Aan artikel 9, lid 2, sub iii), wordt de volgende zin toegevoegd:

"Hij zorgt ervoor dat alles wordt gedaan wat nodig is om de in artikel 1, derde streepje, van Beschikking ../../EEG bedoelde databases bij te houden."

---

(10) PB nr. L 221 van 9.8.1991, blz. 30.



4. In artikel 11, lid 4, sub b), wordt het eerste streepje vervangen door het volgende:  
"- de officiële dierenarts van de inspectiepost van de plaats van bestemming via het computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten (Animo) op de hoogte brengen van het passeren van de produkten en van de vermoedelijke datum van aankomst ervan".
5. Aan artikel 11, lid 4, sub b) wordt de volgende zin toegevoegd:  
"In dit geval moet de bevoegde autoriteit worden ingelicht via het computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten (Animo)."
6. In artikel 16, lid 1, sub a), wordt het eerste streepje vervangen door:  
"- het in artikel 1, eerste streepje, van Beschikking ../../EEG bedoelde informatiesysteem in werking stellen".
7. In artikel 16, lid 1, sub a), wordt het derde streepje geschrapt.
8. In artikel 16, wordt lid 5 vervangen door:  
"5. De bepalingen van Beschikking ../../EEG zijn van toepassing".

#### Artikel 10

Richtlijn 91/496/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 4, lid 1, wordt het volgende streepje toegevoegd:  
"- het feit dat deze partijen niet zijn geweigerd volgens de informatie van het systeem dat is ingesteld bij artikel 1, eerste streepje, van Beschikking ../../EEG van de Raad van ... betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (...)."  
  
(..) PB nr. L ...

2. Aan artikel 4, lid 2, wordt punt e) toegevoegd:  
"e) raadpleging van de bij artikel 1, tweede streepje, van Beschikking ..../EEG ingestelde databases, die moet plaatsvinden vóór de controle wordt verricht."
3. Aan artikel 6, lid 2, wordt de volgende zin toegevoegd:  
"Hij zorgt ervoor dat alles wordt gedaan wat nodig is om de in artikel 1, derde streepje, van Beschikking ..../EEG bedoelde databases bij te houden."
4. In artikel 9, lid 1, sub d) worden de woorden "in artikel 12, lid 4, tweede alinea," vervangen door "in artikel 20 van Richtlijn 90/425/EEG".
5. In artikel 12, lid 1, sub c) wordt het eerste streepje vervangen door:  
"- het in artikel 1, eerste streepje, van Beschikking ..../EEG bedoelde informatiesysteem in werking stellen".
6. In artikel 12, lid 1, sub c) wordt het derde streepje geschrapt.
7. In artikel 12, wordt lid 4 vervangen door:  
"4. De bepalingen van Beschikking ..../EEG zijn van toepassing."
8. In artikel 30, lid 2, eerste alinea, worden de woorden "tweede alinea" geschrapt.

Artikel 11

Aan artikel 11 van Richtlijn 91/628/EEG wordt het volgende lid toegevoegd:

"5. De bepalingen van Beschikking ../../EEG van de Raad van ... betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG zijn van toepassing (..)".

(..) PB nr. L ...

Artikel 12

Het volgende artikel wordt ingevoegd in Beschikking 90/424/EEG:

"Artikel 37 bis

1. De Gemeenschap kan financiële steun verlenen voor de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), zoals bepaald bij Beschikking ../../EEG van de Raad van ... betreffende de informatisering van veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG en Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (..).

2. De uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de organisatie van de in lid 1 bedoelde actie en de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 41."

(..) PB nr. L ...

Artikel 13

De eventuele bepalingen ter uitvoering van deze beschikking worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14.

Artikel 14

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij Besluit 68/361/EEG van de Raad (11) ingestelde Permanent Veterinair Comité, hierna "Comité" genoemd.
2. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure gelden de volgende bepalingen.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naargelang van de urgentie van de materie advies uit over dit ontwerp, zonodig door middel van een stemming.

Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft elke Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het Comité uitgebrachte advies. Zij brengt het Comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

Artikel 15

De beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

---

(11) PB nr. L 255 van 18.10.1968, blz. 23.

10

BIJLAGE 1

1. Het systeem geeft alle betrokken autoriteiten (de inspectieposten aan de grens, de centrale autoriteiten van de Lid-Staten en de Commissie) de mogelijkheid selectief een computerbestand te raadplegen met gegevens over de op grond van artikel 12, lid 1, sub c) van Richtlijn 91/4496/EEG en artikel 16, lid 1, sub a) van Richtlijn 90/675/EEG doorgezonden partijen dieren of produkten.
2. Het bestand wordt bijgewerkt door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten. De gegevens moeten zo snel mogelijk worden meegedeeld via het openbare pakketgeschakelde datanet.
3. De Commissie is verantwoordelijk voor het bestand. Voor de keuze van de beheerder en de vaststelling van alle technische voorschriften voor het netwerk geldt de procedure van artikel 14.
4. Het volgende geval van doorzending wordt niet in het in punt 2 bedoelde bestand opgenomen:
  - ontbreken van een veterinair certificaat of document.

De in dit punt opgenomen bepalingen kunnen worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 14.

BIJLAGE 2

1. De Commissie zet een database op betreffende de communautaire voorwaarden voor de invoer van levende dieren en produkten. Zij stelt die ter beschikking van de Lid-Staten en van alle inspectieposten aan de grens.
2. Elke Lid-Staat zet een database op betreffende de niet onder punt 1 vallende nationale voorwaarden voor de invoer op zijn grondgebied van levende dieren en produkten. Hij stelt die ter beschikking van de andere Lid-Staten, de Commissie en alle inspectieposten aan de grens in de Gemeenschap.
3. Elke Lid-Staat bepaalt hoe zijn inspectieposten aan de grens toegang hebben tot de in de punten 1 en 2 bedoelde databases.
4. De Commissie ziet erop toe dat de in punt 1 bedoelde database wordt bijgewerkt. De Lid-Staten zien er, ieder voor zich, op toe dat de in punt 2 bedoelde databases worden bijgewerkt.
5. De technische eisen voor de harmonisatie en het bijwerken van de databases worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14.

1. Elke Lid-Staat zet een database op met gegevens over de op zijn grondgebied ingevoerde dieren en produkten.
2. Elke Lid-Staat geeft, met een volgens de procedure van artikel 14 te bepalen frequentie, de gegevens van de in punt 1 bedoelde database aan de Commissie door.
3. De technische eisen voor de harmonisatie van de databases en voor het doorgeven van de gegevens naar de Commissie worden bepaald volgens de procedure van artikel 14.

BIJLAGE 4

Het systeem van elektronische certificering wordt geleidelijk ingevoerd naar gelang van de technische mogelijkheden van de autoriteiten van derde landen.





ISBN 92-54-1513

COM(92) 167 def.

# DOCUMENTEN

NL

03

---

Catalogusnummer : CB-CO-92-183-NL-C

ISBN 92-77-43613-1

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen  
L-2985 Luxemburg